



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五—八四二八七七

一九八九年三月廿一日  
星期二

## 目錄

港督赴英出席聆訊會議	海關執法有效	香港九七將有利過渡止侵犯版權	婦女及青年辦事處遷址	香港網球基金會歡迎各界捐助	中西區討論後半巷區重建影響	油尖區拆過後組僱生署	財委會通過明檢會見市民計劃	觀塘區政務署長明兒巡視元朗月初首播	新界生計	家庭生計	政務儲蓄券利率增加	復活節假期政府診所開辦	阿公岩村道禁區措施	屯門元朗市議會討論天圍工程	東區議會周會	灣仔區議會初選	北區議會	當局獲選	張永森與西區處力禁區內鄉村車路	北區政務處致本設撥款期限	特惠津貼或基本設施	上環交通措施	政府宣布兩項高級首長職位任命
附一	十八	十七	十六	十五	十四	十三	十二	十一	十	九	八	七	六	五	四	四	三	二	一	一	一	一	一



### 特惠津貼或基本設施撥款期限

環境保護署今日(星期二)提醒在第一期第一階段禽畜廢物管制區的農民，申請特惠津貼或基本設施撥款之最後期限為本年三月卅一日。

第一期第一階段禽畜廢物管制區，包括大埔海(吐露港)及赤門海峽區；釣魚灣及梅高一帶。

禽畜廢物管制措施已於去年六月廿四日起在上述地區實施。

環保署發言人說，該署已於去年二、三月分別去信受影響之飼養禽畜人士，闡釋因這管制計劃的實施，他們可選擇結束飼養禽畜，或繼續經營。

選擇結束飼養禽畜的人士可向環保署申請特惠津貼；決定繼續經營及遵守有關管制的人士，可向環保署申請基本設施撥款及向漁農處申請低息貸款，以安裝禽畜廢物處理設施。

直至目前為止，大多數飼養禽畜人士已領取特惠津貼或基本設施撥款。不過，仍然有部分人士未申請或領取有關特惠津貼或基本設施撥款。

發言人說，農民應注意到凡申請特惠津貼，需於本年三月卅一日或以前向環保署提出申請，並完全結束飼養禽畜，逾期申請或未完全結束飼養禽畜，該署將不撥放特惠津貼。

已獲得基本設施撥款者，其後因技術性或經濟理由而無法經營下去，則可在收到基本設施撥款後十二個月內改為申請特惠津貼，唯需於同期內完全結束飼養禽畜。

凡申請基本設施撥款者，需於本年三月卅一日或以前向環保署提出申請，並提交有關裝置防污設施之合理報價單。若逾期提交者，環保署將不會撥放基本設施撥款。

任何受影響之飼養禽畜人士，如已申請特惠津貼，但未完全結束飼養禽畜，或已申請基本設施撥款，但仍未提交有關裝置防污設施之合理報價資料，應於三月卅一日前從速完成上述步驟，否則將不獲發放特惠津貼或基本設施撥款。

最近已領取特惠津貼或已領取全部基本設施撥款者，無需理會上述步驟。已領取第一期基本設施撥款及已施工者，應盡快完成基本設施工程。

如有疑問，可撥電三一七八〇〇一或與環境保護署聯絡。

## 北區政務處正致力 改善區內鄉村車路

北區政務專員許智威今日（星期二）說，北區政務處現正不斷致力改善區內的鄉村車路，使其符合路政署所訂道路標準。

許智威是在北區政務處簽署一份有關改善粉嶺麻笏至東圍圍一段車路的工程合約後，作以上表示。該份合約價值一百一十五萬元。

是項工程為北區為期五年的市鎮邊緣改善計劃一部分。

工程包括重建一條六百八十米長的車路。車路路面闊三點五米，設有避車處和有關的排水渠。

重建車路將改善由沙頭角公路經現有一段往麻笏的輔助道路往東圍圍的通道。

工程將於下月初展開，需時六個月完成。

有關工程由北區政務處工程部設計，並負責監督施工。完工後，將交由路政署負責維修。

許智威指出，市鎮邊緣改善計劃於一九八七年起實施，旨在為新界鄉郊居民提供可以和新市鎮及市區相比的設施。

他說：「該項改善計劃與政務總署的鄉村工程計劃互相補足。」

「根據鄉村工程計劃，新界大多數的鄉村通路均由各區政務處興建、改善及維修。但由於使用這些道路的車輛及行人日漸增多，因此需要進一步改善其中一些通路，使其符合有關的設計及安全標準。」

「有了這些經改善的通路，村民將可享用例如專線小巴的服務。此外，消防車和其他緊急車輛亦可駛達各村，服務村民。」

去年，上水一條車路在北區市鎮邊緣改善計劃下得到重建，改善了由青山公路經一現有輔助道路至松柏壆村的通道。



當局擬明年初宣傳  
提高本港產品質素

工業署負責品質事務的助理署長魏允誠今日（星期二）表示，香港已逐漸擺脫舊有作為生產次等廉價貨品地方的形象，但仍需加緊努力，才可獲取更佳成績。

魏允誠在國際產品安全研討會上致詞時說，製造業人士必須明白「質優和安全」對其生意的重要性。

他說：「我們生產的貨品在正常情況下使用時，必須安全，不能對消費者構成危險。產品祇要是安全，便是優質產品。」

但根據工業署的紀錄和多年來巡廠時所見，本港廠家仍未能全面採用品質檢定措施。

魏允誠指出，許多機構把品質控制系統和品質保證管理二者混淆。

他警告說，單靠檢驗、抽樣檢查和試驗來進行品質控制，最易令部分有瑕疵或有危險性的產品流入市場。

一旦有一宗證實某產品對消費者構成損害的個案，製造商的聲譽便頓然盡毀，而其帶來的後遺症及對營業額造成的損失，更非一朝一夕可以應付和彌補的。

「因此，製造商必須盡力設法生產一些百分之百完美無缺的貨品，方可推出市場銷售。」

他表示港府明白有需要大力提倡品質保證和鼓勵製造商採納這意念。

他說：「現在所說的品質保證，其實是一個全面性的品質管理計劃。生產與經營的每一方面都包含在內，由採購零件、物料、設計、生產、試驗、包裝、批發、市場推廣以至收集用家的意見和反應等等，均應顧及。」

魏允誠透露港府打算推出一個利用第三者頒發品質證明書的計劃，正式承認真正符合國際標準組織「九千號規條」的機構。

「在英國標準組織協助下，本港將在本年下半年成立一個獨立的認可機構，利用本地及海外的專才，到各個製造業的廠戶進行標準評估工作。」

「某一間公司被正式認可後，便會列入工業署編製的品質認可公司名冊內，供世界各地買家參考。」

同時，香港生產力促進中心會為廠戶的管理階層，提供提升產品質素的指南，協助廠商改善產品質素。

魏允誠說，生產力促進中心提供的服務是非常重要的，因為假如貨品質素不合標準，進行評估和頒發認可證明也沒有意義。

此外，港府將在明年初推行一個提高產品質素的宣傳運動，主要針對製造行業的決策人士，希望說服他們以全面品質管理為發展方針。

玩具安全方面，魏允誠說當局正考慮立法管制本銷玩具產品，務求合乎安全標準。他表示港府將首先徵詢本港玩具業人士及有關團體的意見，然後制訂有關的標準和規定。

——完——

#### 北區交通運輸委會討論

##### 專利巴士利潤管制計劃

北區區議會交通及運輸委員會明日（星期三）舉行一九八八／八九年度會期的最後一次會議。

議程的首要項目是適用於兩間專利巴士公司，即中華巴士公司及九龍巴士公司的利潤管制計劃。

運輸署新界東區運輸管理部署理總運輸主任王瑪利，將向各委員介紹該管制計劃的詳情。

此外，兩位委員對九廣鐵路公司貨卡造成的噪音問題表示關注，他們將在會上詢問該公司所作改善工作的進展情況。

—————

#### 編輯注意：

北區區議會交通及運輸委員會明日（星期三）下午二時在粉嶺馬會道北區政務處會議室舉行會議。歡迎派員訪攝。

——完——

### 灣仔填海區建政府合署

當局將在灣仔港灣道興建一座樓高四十九層的政府合署，工程預期在六月展開。建築署現招標承投港灣道政府合署第三座的建築工程，落成後將提供十萬零八千平方米的樓面面積。

負責該項計劃的建築師葉飛鴻表示大廈的首五層將由自動梯連接。

他說：「為了應付將來實施電腦化計劃，其中四層樓宇特別設計用以裝置電腦設施，工程預期在一九九二年七月完成。」

截標日期為四月十四日正午。

— 完 —

### 東區區議會周四會議 選舉代表出席市政局

東區區議會星期四（三月廿三日）舉行會議，由區議員互選一名區代表出任市政局議員。任期由八九年四月一日至九一年五月卅一日止。

兩名區議員丁毓珠和周張慧冰獲提名為候選人。

此外區議員亦會在會上就改善現有公共契約不公平條款建議的諮詢文件發表意見。

他們並將討論一九八九至九〇年度區議會撥款的分配，以供進行環境改善工程及社會參與計劃。

立法局議員陳奕麟將向區議員匯報立法局事務，而區議會屬下三個委員會和東區地區管理委員會的報告亦提交供區議員省覽。

—————

### 編輯注意：

東區區議會星期四（三月廿三日）下午二時三十分在英皇道八八〇至八八六號一樓東區政務處會議室舉行會議，歡迎派員蒞臨。

— 完 — 一七

元朗市委會討論  
天水圍建設工程

元朗區議會屬下市鎮設計及地區發展委員會明日(星期三)舉行會議，討論天水圍發展基本建設工程的施工問題。

此外，是次會議亦將討論一九八九至九〇年度委員會的建議開會時間表。

編輯注意：

元朗區議會市鎮設計及地區發展委員會會議定於明日(星期三)下午三時假元朗橋樂坊二號元朗政府合署十三樓元朗區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

屯門與元朗禁區措施

運輸署宣布，由星期五(三月二十四日)上午十時起，屯門和元朗下列各段道路將劃為全日禁止上落客貨區：

\* 一未命名輔助道路由其與通往奕園的南面通路交界處起至同一交界西南約二十米處止之間一段東行綫；

\* 一未命名輔助道路由其與鍾屋村對面的通路交界處起至同一交界西南約二十米處止之間一段東行綫；

\* 一未命名輔助道路由其與通往一貳一約內一七四地段的通路交界處起至同一交界西南約二十米處止之間一段東行綫。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

#### 阿公岩村道臨時交通措施

運輸署宣布，由星期五（三月二十四日）上午十時起，筲箕灣阿公岩村道將實施臨時交通措施，為期約一星期，以便重鋪路面。

阿公岩村道以北的未命名道路將封閉暫禁通車。

受影響的車輛，包括東行的中巴第八十五號綫，須改經阿公岩村道。

同時，阿公岩村道兩段路面將劃為每日繁忙時間（即上午七時至十時及下午四時至七時）禁區。

該等禁區位於：

\* 阿公岩村道由其與阿公岩道交界處以東約六十五米處至該交界處以東約九十米處；

\* 阿公岩村道盡頭路由其與阿公岩村道交界處至該交界處以南約十米處。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

#### 復活節假期政府診所開放時間

醫務衛生署發言人今日（星期二）宣布，八間政府診所將於三月二十四、二十七兩日復活節假期照常開放，診症時間由上午九時至下午一時。

惟該八間診所於三月二十五和二十六日則暫停開放。

該八間診所是：港島區貝夫人分科診所和筲箕灣賽馬會診所；九龍區觀塘賽馬會健康院、柏立基健康院和油蔴地賽馬會診所；新界區荃灣戴麟趾夫人分科診所、元朗賽馬會健康院和石湖墟賽馬會診所。

其他政府診所及夜診所暫停開放。

— 完 —

## 政府儲稅券利率增加

財政司已授權由一九八九年三月二十二日起，儲稅券的利率由年息七點八厘（免稅）增至八點二厘（免稅）。有關法例告示已於一九八九年三月二十日出版的憲報發表。

儲稅券的利息按月計算，若以新利率計算，即每一百元每月可獲得利息六角九分，所獲利息是按照儲稅券購入之日起至用以繳稅之日止，以足月計算。

政府發言人表示，儲稅券供繳稅用時始能獲付利息，如將儲稅券照面值兌現，則不獲付利息。

在一九八九年三月二十二日或當日以後發出的儲稅券，將按照新利率計算。

在一九八九年三月二十二日以前購入的儲稅券，將繼續按照以下的利率計算：

三點二四厘 在一九八七年十月三十日或當日以後及在一九八七年十二月二日以前所發出的儲稅券；

三厘 在一九八七年十二月二日或當日以後及在一九八七年十二月九日以前所發出的儲稅券；

二點零四厘 在一九八七年十二月九日或當日以後及在一九八八年二月二十日以前所發出的儲稅券；

二點七六厘 在一九八八年二月二十日或當日以後及在一九八八年四月十三日以前所發出的儲稅券；

三點三六厘 在一九八八年四月十三日或當日以後及在一九八八年五月十一日以前所發出的儲稅券；

四點三二厘 在一九八八年五月十一日或當日以後及在一九八八年六月十六日以前所發出的儲稅券；

四點八厘 在一九八八年六月十六日或當日以後及在一九八八年六月廿九日以前所發出的儲稅券；

五點二八厘 在一九八八年六月廿九日或當日以後及在一九八八年七月廿七日以前所發出的儲稅券；

五點七六厘 在一九八八年七月廿七日或當日以後及在一九八八年八月十七日以前所發出的儲稅券；

六點三六厘 在一九八八年八月十七日或當日以後及在一九八八年十二月七日以前所發出的儲稅券；

六點八四厘 在一九八八年十二月七日或當日以後及在一九八九年二月十五日以前所發出的儲稅券；

七點三二厘 在一九八九年二月十五日或當日以後及在一九八九年三月八日以前所發出的儲稅券；及

七點八零厘 在一九八九年三月八日或當日以後及在一九八九年三月二十二日以前所發出的儲稅券。

根據一般規定，購入已達三十六個足月而仍未用以繳稅的儲稅券，則不能繼續生息。

舉例：

於一九八九年三月二十二日、四月二十二日及五月二十二日分別購入的一千元面額儲稅券，而於一九八九年六月二十一日應完稅日期用以繳稅，其利息計算辦法如下：

儲稅券面值	購入日期	一九八九年 六月廿一日付稅	按月息六元九角計 可得利息
一千元	一九八九年 三月二十二日	足三個月	二十元七角
一千元	一九八九年 四月二十二日	足兩個月	十三元八角
一千元	一九八九年 五月二十二日	足一個月	六元九角
合計可得利息			四十一元四角

— 完 —

## 家庭生活教育兒童劇集 四月三日起翡翠台首播

社會福利署家庭生活教育宣傳運動委員會與香港電台電視部聯合製作的十三輯家庭生活教育兒童劇將由四月至九月先後在本港兩間中文電視台的黃金時間播出。名為「親親孩子天」的兒童劇集將由四月三日起一連三個月，逢星期一晚上七時至七時三十分首先在香港電視翡翠台播出。

劇集其後由七月三日起，逢星期一晚上八時至八時三十分在亞洲電視本港台播放。

合辦機構將於明日（星期三）下午三時在廣播道三十號香港電台停車場舉行儀式，慶祝劇集啓播。

主禮嘉賓有社會福利署總社會工作主任（家庭及幼兒服務）朱楊珀瑜、廣播處助理處長（電視）雲影畦、社會服務聯合助理總幹事陳彩英等。

屆時除舉行「親親孩子天」試映會外，更有劇集藝員乘坐開蓬巴士遊行各主要街道以作宣傳。

劇集的內容將配合今年家庭生活教育運動的主題——「心意互傳送，親情日益濃」。另一方面，政府和志願機構亦舉辦地區和全港性宣傳教育活動，推廣有關主題。

家庭生活教育宣傳運動委員會又與音樂事務統籌處合辦「萬家曲韻表親情」音樂比賽。總決賽星期五（三月二十四日）晚上七時三十分在香港演藝學院歌劇院舉行。

家庭生活教育是一項長遠而廣泛的社區運動，目的在宣傳家庭生活的重要，提高家庭生活質素，促進家庭成員的關係，避免家庭破裂，從而建立美好愉快的家庭生活。

### 編輯注意：

家庭生活教育兒童劇集啓播儀式明日（星期三）下午三時在廣播道三十號香港電台停車場舉行，歡迎派員訪攝。

### 新界政務署長明日巡視元朗

新界政務署長許雄明日（星期三）上午巡視元朗，實地了解區內最新發展情況。屆時，許雄將會聆聽有關人員解釋鄉村防洪系統及天水圍地盤平整工程進展。巡視行程將包括橫洲配水庫、橋頭圍、石湖圍和元朗市等地方。

### 編輯注意：

新界政務署長許雄明日（星期三）上午巡視元朗。政務總署已安排專車在上午八時十五分在尖沙咀公眾碼頭開出，接載新聞界往返元朗。

歡迎派員訪攝。

### 觀塘財委會明會議

#### 檢討會見市民計劃

觀塘區議會屬下財務及行政委員會明日（星期三）舉行會議，檢討會見市民計劃的推行情況。

委員將聆聽有關該計劃於八八年九月至本月期間的進展報告。

會議亦將考慮委員會八九至九〇年度的工作計劃，和觀塘區議會八九至九〇年度的財政預算。

此外，委員亦會考慮在地區報章上刊登廣告的建議。

### 編輯注意：

觀塘區議會屬下財務及行政委員會明日（星期三）下午二時半在同仁街觀塘政府合署四樓會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

——完——

財委會通過改組建議  
醫務衛生署四月分家

立法局財務委員會已通過把醫務衛生署改組為醫院事務署和衛生署。

改組旨在改善本港醫療衛生服務，並須把醫務衛生署永久署長及非署長級職位調派到兩個新部門，增設署長級職位以及把現時的署長級職位重新分級。

在醫院事務署方面，開設的新職位包括醫院事務署署長一名（首長薪級第五點）、醫院事務署副署長一名（首長薪級第三點）、首席醫生一名（首長薪級第一點）。

這些職位是以刪除醫務衛生署現有的三名首長級職位作為抵銷，即醫務衛生署署長、醫務衛生署副署長和一名首席行政主任。

此外亦將開設兩個首長級臨時職位，為期十二個月。分別是高級首席行政主任和首長級丙級政務官。

這些變動又包括將四個醫務衛生署高級助理署長職位及兩個助理署長職位的職銜分別更改為醫院事務署高級助理署長及醫院事務署助理署長。

至於衛生署方面，將開設衛生署署長一名（首長薪級第五點）、衛生署副署長一名（首長薪級第三點）及衛生署助理署長一名（首長薪級第二點）的首長級職位。這些職位是以刪除現有的醫務衛生署副署長職位作為抵銷。

此外又將開設兩個首長級臨時職位——一名丙級政務主任和一名總庫務會計師。

在醫院事務署方面，估計因實施這些建議而每年須支出的額外薪金為八十六萬七千六百元，而在衛生署方面則須多付二百一十萬元。

— 完 —

油尖區清拆後巷僭建物

油尖區由今日（星期二）起一連三天展開清拆行動，拆除介於海防道、漢口道、樂道和北京道範圍內的廿一間後巷僭建物。

受清拆的僭建物中，兩間用作居住用途，其餘用作商店及貨倉。

合資格的商戶共獲四萬五千元特惠津貼，而受影響的兩個人亦獲房屋安置。

是次清拆行動由油尖區政務處統籌，作為改善區內居住環境的連串工作之一。參與行動的還有房屋署、屋宇地政署、市政總署、社會福利署、路政署和警務處的人員。

— 完 —

### 中西區討論半山區重建影響

中西區區議會定於星期四（三月廿三日）下午舉行會議，討論半山區現有及未來的重建情況對整區的影響。

多名議員會在會上建議，聘請城市規劃專業人士就該問題進行研究，供政府日後考慮及推行具建設性的建議。

會上並選舉一名區議員加入市政局。候選人分別為陳慧芳和陳特楚。

議員將就改善現有公共契約不公平條款的建議諮詢文件交換意見，並討論中西區區議會主辦第三屆中西區區節的建議文件。

此外會上亦會商討有關本區為支持一九八九至九〇年度保持香港清潔運動而籌辦活動的文件。

而上山頂纜車站毗連土地之重建計劃文件，亦會在會上提交給議員參考。

— — — — —

編輯注意：

中西區區議會星期四（三月廿三日）下午三時假中環統一碼頭道海港政府大樓一四一六室舉行會議，歡迎派員訪攝。

— 完 —

## 香港網球基金會歡迎各界捐助

為推動本港網球運動而新近成立的香港網球基金會至今已籌得二百多萬元。

基金會發言人今日(星期二)表示：「其中一百萬元是由英皇御准香港賽馬會捐助的。」

「另外的一百萬元則由政府在一九八九至九零年度的預算中撥出。」

發言人解釋：「基金會是一中央資助機構，將會撥款資助香港網球總會、香港網球贊助人協會等多個體育團體，推動網球運動，令網球成為本港最受歡迎的運動之一。」

「該會亦會資助香港網球總會聘請一位全職行政總監以及其他職員，負責總會的行政工作，並主辦培訓課程，舉辦比賽等。」

「此外，基金會並會資助一項即將推出的小型網球推廣計劃，計劃由香港網球總會、市政局和區域市政局聯合主辦。」

發言人又希望賽馬會的捐款可鼓勵更多機構仿效，協助網球運動的發展。

— 完 —

## 婦女及青年科辦事處遷新址

勞工處今日(星期二)提醒市民，該處婦女及青年科東區辦事處明日(星期三)起由筲箕灣遷往柴灣。

新辦事處地址為柴灣道二叁三號新翠花園第三層。電話：五—八九八—八〇一。

婦女及青年科負責管制工業界僱用婦女及青年僱員，以及各行業僱用兒童的一般事宜。

此外，該科亦執行禁止在香港僱用非法入境者的人民入境條例，及負起執行僱員賠償條例關於強制僱主為僱員購買工傷賠償保險的規定。

市民如對婦女及青年工人的僱傭條件有任何疑問，或就其工作時間及享有之假期有所投訴，可逕與該科各分區辦事處聯絡。

— 完 —

香港政府駐紐約經濟事務處處長麥奇連昨日（三月二十日）表示，本港的經濟表現和中英聯合聲明的執行，清楚顯示香港在一九九七年將會順利過渡，而未來的香港將會是亞太區的主要商業和金融中心。

麥奇連在E A U C L A I R E 舉行的西威斯康辛州出口會議上指出，對美國來說，香港不但是個有利可圖的出口市場，也是通往中國這個尚待開發的龐大市場的大門。

他表示香港在一九九七年後仍會保留資本主義自由市場制度，並且全權負責本身的財經金融政策和不受外匯管制並可自由兌換的貨幣，而香港亦會繼續參與國際貿易協議的談判。

麥奇連說香港將由一個獨特的制度所管治，這個制度跟中國的有所不同。

他說：「有兩項因素特別使香港作為國際商業中心和美國貨品及服務的市場的角色更形重要，首先，作為亞太區的金融、通訊和管理中心，香港將可因整區經濟的迅速增長而大大得益。其次，也許是最重要的因素，就是中國在未來數年或數十年內將發展成經濟強國，而香港亦將因此而繼續得益。」

麥奇連繼續說：「中國的現代化計劃需要大量增加進口資金、技術和貨品，同時在未來數十年亦會穩步增加出口貿易。香港已變成中國各項需要的來源。」

他說：「你們出口商的機會就像中國的人口一樣多。但要打入中國的市場向來並不容易。這就是為什麼許多美國公司透過在香港的貿易夥伴與中國進行貿易。香港是你們進入這個龐大市場的橋樑。」

他指出香港的每一項政策均保障自由貿易。

他說：「香港沒有外匯管制；沒有進出口限制；對外國或本地公司無分彼此；更沒有限制外資的業務、地產或其他產業。」

香港的實際生產總值在過去三年內平均每年增幅為百分之十一，預料在一九九九年更會穩步增長。工廠及機械方面的私人投資在一九八七年增加了百分之廿八；去年更持續增長。而香港更可說是全民就業。此外，香港的個人入息稅率 and 利得稅率為現時亞洲地區最低的，並且將由下個月起分別減低至百分之十五和百分之十六點五。而對利息徵收的預扣稅項亦會同時取消。

至於香港與該州的貿易，麥奇連指出香港是威斯康辛栽種人參的最大進口地，進口數量佔其總產量的百分之七十，亦是香港從北美人口人參總數量的九成。以市值美元計算，每年約為四千二百萬美元至四千五百萬美元，佔威斯康辛州農產品出口總值稍高於百分之十三。至於其他入口貨品亦包括啤酒和皮草。

此外麥奇連又表示香港並不只輸入威斯康辛州的農產品。

威斯康辛在海外兩個貿易及發展辦事處，其中之一就設在香港。

麥奇連今日會前赴明尼蘇達州的明尼阿波利斯，在該處的中西部中國中心（MIDWEST CHINA CENTER）發表演說，並與當地政府首長、商人、編輯行政人員開會。周四他會返回威斯康辛，並在該州首府麥迪遜與當地有關首長行政人員會晤。

——完——

### 海關嚴厲執行法例 有效遏止侵犯版權

海關商品標準調查局局長李鴻儒今日（星期二）表示政府的積極態度，加上海關的嚴厲執法行動，令本港有效地遏止冒牌及翻版貨物的交易。

李鴻儒對香港理工學院製造工程系學生說，政府已制訂一套全面的版權、商標和商品說明條例，保障工商界的利益和智力產權。

海關是執行有關條例的部門，負責對製造和經營違反版權的書籍、音樂和戲劇的著作、冒牌及有虛假說明的貨物採取行動。

李鴻儒說：「海關過去曾採取多次行動，成功打擊製造和出口冒牌及翻版貨品的集團。」

為對付本地冒牌貨和侵犯版權的問題，海關對小販、大小零售店、製造商、批發商、出入口公司等各方面都會採取行動。

至於香港在保護智力產權的成就亦獲得國際的嘉許。

李鴻儒說：「海關合作理事會和美國軟件業協會最近特別表揚香港在遏止冒牌及盜用版權的非法行為的成就。」

——完——

編輯注意：下稿及有關圖片已於昨日經傳真機發出。

#### 港督赴英出席聆訊會議

港督衛奕信爵士今晚（星期一）離港到倫敦出席外交事務委員會第一天的聆訊會議。

衛奕信爵士離港前對記者說，他會藉此機會與外交及聯邦事務部高級官員和外交相賀維會談。

港督說：「今次是短暫的訪問，主要是出席外交事務委員會會議。」

問及是否支持行政立法兩局議員對港人國籍問題所表達的意見時，衛奕信爵士表示已知道兩局議員因上議院將於三月二十三日（星期四）進行有關辯論，而致函英國國會議員韋德勳爵。

港督說：「我對這個問題的背景非常了解，而我對行政立法兩局議員在信中所提的意見亦有同感。」

衛奕信爵士說：「當上議院議員辯論港人國籍問題時，我將會在倫敦，但卻有其他任務，因此我將小心細讀國會議事錄中有關該辯論的記錄。」

— 完 —